

Kaal Tackles Eczema

Written by

Annette Garlett, Dr Bernadette Ricciardo, Delys Walton, Joanne Hill, Kristy Jetta & Sally Smith

ILLUSTRATED BY TYROWN WAIGANA



For all the moorditj koolangkar

Ngalak kaadadj Wardandi wer Wadjak noongar moorta wer baalabiny boodja-k wer nidja bibool kwadjat warn.

Ngalak kaadadj baalabiny Birdiya koora-koora wer yeyi. Ngalak kaadadj baalabiny yako warn ngaalang koolangkar moorditj.

We acknowledge the Traditional Custodians of the land on which this book was created, the Wardandi and Whadjuk people of the Noongar nation. We pay our respects to their Elders past and present and honour their continued guidance and wisdom in our work to improve the health and development of all children.

We acknowledge Aboriginal and Torres Strait Islander peoples as the Traditional Custodians of the land and waters throughout Australia and recognise their continuing culture, connection to the land, waters, and community.

•••••

To listen to a reading of this story scan the QR code below or visit **telethonkids.org.au/healthyskinbooks**





Written by

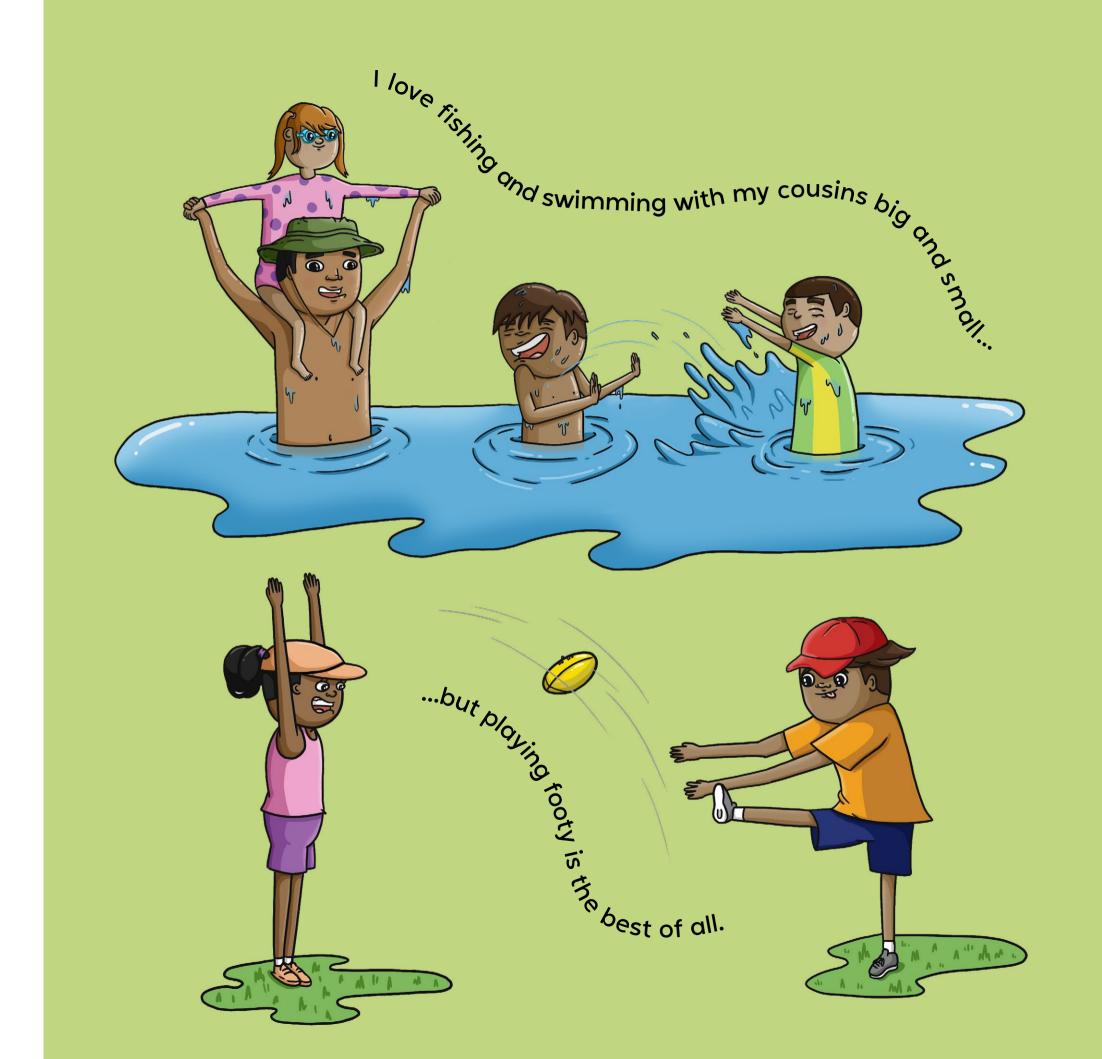
Annette Garlett, Dr Bernadette Ricciardo, Delys Walton, Joanne Hill, Kristy Jetta & Sally Smith

ILLUSTRATED BY TYROWN WAIGANA

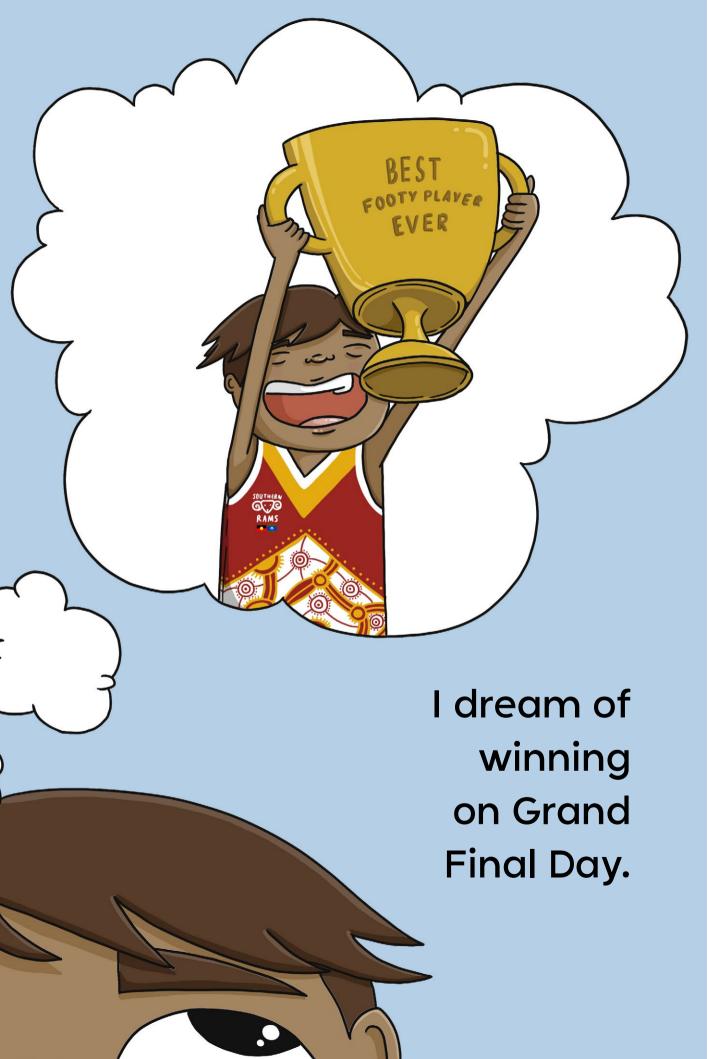
Kaya, I'm Kaal! A proud Noongar nop, and this is my moort – mum, dad, nan and pop.



My sister is Maali and my brother is Kwila, last but not least is my **deadly** dog Djilba.



Me and my koorda kick, mark, and play...



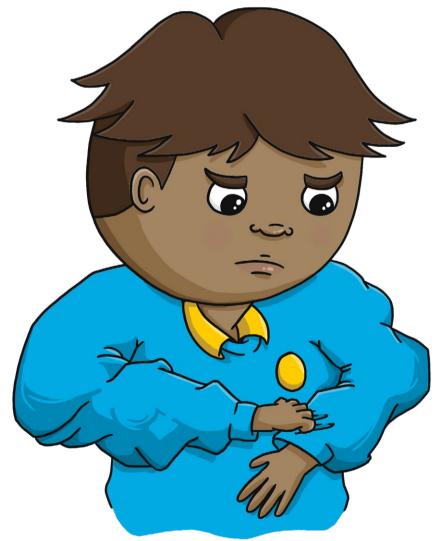
But I didn't dream last night — I was itchy and sore, tossing and turning, I didn't even snore.

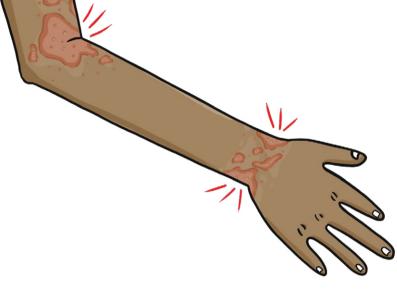
Maali said, "You kept the whole family awake!"
I think Djilba is the only one who had a good break.



At school I see my djoord is red and bumpy.

I worry and wonder, what could this be?





Is this from my itching and scratching in bed?

I don't show my djoord, I hide it instead. When Mum picks me up I'm itchy and sad, I show her my skin and it looks really bad.

She gives me a hug and we have a yarn, she's seen this before on my Aunty Charm.



It's eczema, she thinks — and that makes me nervous.

We need to book in at the Aboriginal Medical Service.



What about my footy?
I have training today!

Does this mean I'll be too sick to play?

We're seeing the ook of the says my ross my ro

"Eczema's an itchy rash that starts when you're young. It gets better as you grow, but it's really not fun.

Your skin's like a **Woonda** and eczema makes it crack.
But with special treatment, your **moorditj** skin will come back."

"To keep your eczema away do these five things every day...



1. (Keny)

If something makes you itch, it's time to make a switch.



Staying cool is best, when playing footy or at rest.





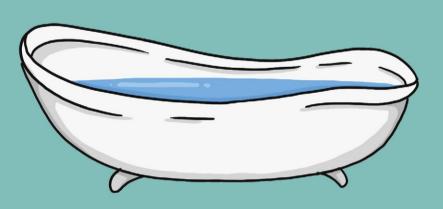
3. (Dambart)

Goodbye clothes that feel prickly, hello cotton – you're less tickly.



4. (Koodjal-koodjal)

No more baths with bubbles or shampoo, water and a splash of bath oil will do.





5. (Maar)

Moisturise your whole body each day, this will help keep the dry skin away. "...and sometimes you'll do all this without a hitch or glitch,

but your eczema might still **flare** with a bumpy rash and itch."



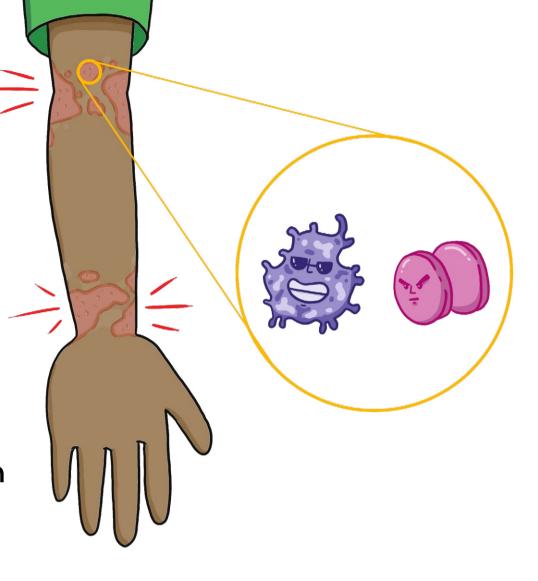
"Reach for the ointment from Dr Bright, and rub it on that eczema morning and night.

Once your skin feels smooth and itch-free, then reduce the ointment — nice and slowly."



"If it's not healing like you know it should,

check in with the AMS in your neighbourhood.





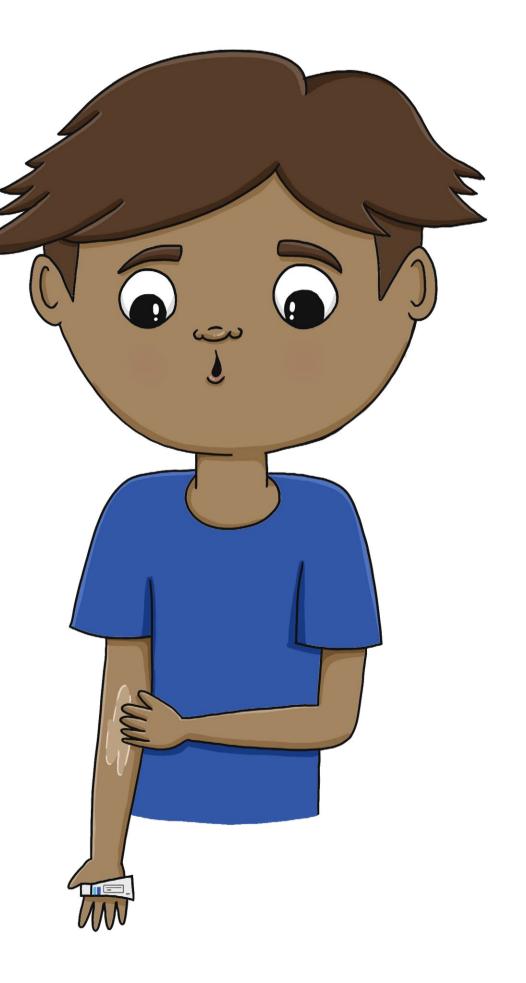
Because sometimes the cracked woonda lets tiny germs in,

and this will need treatment with another medicine."

I'm feeling **Winyarn**,
I missed footy today,

but Dad says the eczema will soon go away.

If I try not to scratch and use ointment like they say,
I'll be joining my koorda
on Grand Final Day.



Everyone was right, the eczema has gone! I slept so good, I don't even yawn.



Don't forget to wash and keep your skin moorditj and clean,

and moisturise each day with my bush medicine cream.



I can't believe **Grand Final Day** is here...



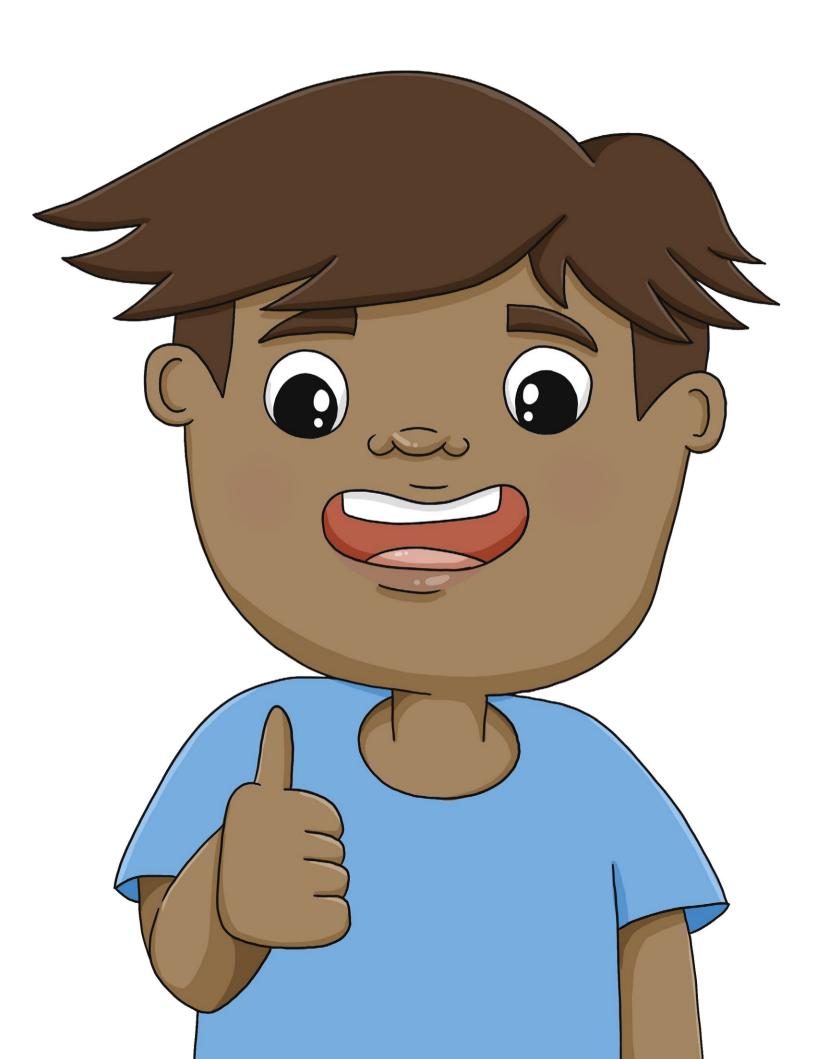
I'm going to play my best and hear everyone cheer!



I'm feeling so good, with my **koorda** and coach, we played so **moorditj** and although it was close...

we won the game — I kicked the winning goal!
I also tackled my eczema and now it's under control!





Noongar Language

Noongar is the Aboriginal Australian language from the Noongar nation of the South-West corner of Western Australia.

Below is a glossary of Noongar words used in this book:

Noongar Word	Pronunciation	English Word
Djoora	Joora	Arm
Koolangkar	Cool-ung-gar	Children
Koorda	Coor-du	Friend
Marp	Маа-р	Skin
Moorditj	Mor-di-ch	Good / Solid / Strong
Moort	Mor-t	Family
Nop	Norp	Воу
Winyarn	Win-yarn	Sad
Woola	Woo-la	Celebrate
Woonda	Woon-da	Shield
Keny	Ken	One
Koodjal	K-oo-jool	Two
Dambart	Dum-bart	Three
Koodjal-koodjal	K-oo-jool K-oo-jool	Four
Maar	Mar	Five
Maar Keny	Mar Ken	Six

Characters in this book have been named in Noongar, their meanings are as follows:

Kaal

Fire

Maali

Swan Kwila

Shark

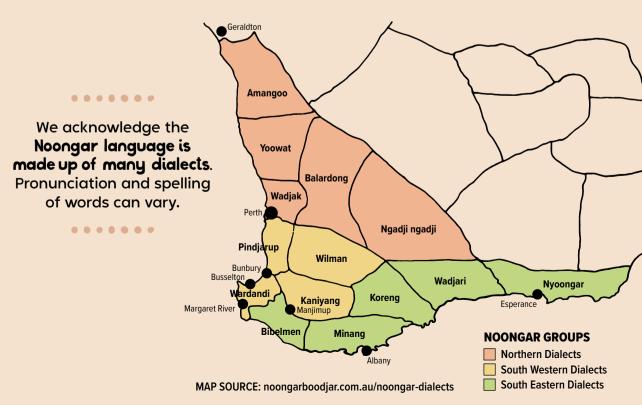
Djilba

One of the six Noongar Seasons (Aug–Sep)



Special thank you to
Charmaine Councillor at
Wardandi Miya-K Kaadadjiny
Aboriginal Corporation
for the review and contribution
to ensure the accuracy of the
use of the Noongar language.

wmkac.com.au



About Eczema

Pronounced ec-zee-ma

Eczema, also known as atopic dermatitis, is a common skin condition in children that usually starts in the first few months of life. It causes a red, rough, and itchy rash. Eczema is not contagious. Children with eczema (and their family members) are more likely to have other allergic conditions like asthma or hay fever. Eczema impacts on sleep, school performance and quality of life. While it cannot be cured it can be managed well, and for most children eczema will improve as they get older.

How to look after skin with Eczema

Avoid triggers for eczema such as soaps, shampoos, shower gels and bubble baths, prickly or rough clothing (including wool), overheating, overdressing, sweat, friction, emotional stress and cigarette smoke.

Bath or shower once each day, using warm (not hot) water and keep it short (5-10 minutes). Bath oil can be added to the bath, and a soap-free wash can be used if needed on dirty skin and for hair washing.

After bathing/showering, pat-dry the skin and immediately apply moisturiser over the whole body and face, while the skin is still slightly damp. Use a moisturiser that is thick, like a cream or an ointment.

For eczema flares (itchy, red, bumpy), topical corticosteroids ("steroids") are most commonly used. There are many different types (ointments, creams, lotions) that come in different strengths – your doctor will advise what is best. Generally, steroids are applied to the eczema twice daily until the skin is perfect (smooth and itch-free), then gradually reduced to the minimum amount that keeps the skin this way.

Try not to scratch as this makes eczema worse. Keep the nails trimmed short, try distraction techniques and use your recommended treatment. Scratching also causes breaks in the skin, creating an opening for infection. The most common infection is from bacteria, which should be suspected if the skin develops honey-coloured crusts or appears raw and weepy. Often infected eczema can be painful and antibiotics are needed for these types of flares.

Here are 6 simple steps to help keep bacteria away from moorditj skin:



If you have any concerns, speak with your doctor.

The Koolungar Moorditj Healthy Skin Project

This book has been developed by Telethon Kids Institute as part of the Koolungar Moorditj Healthy Skin project, a collaboration with Debarl Yerrigan Health Service and the South West Aboriginal Medical Service.

This project is the first ever co-designed research–service Australian study to describe skin health in urban–living Aboriginal children.



To read more about the project including investigators and collaborators, or to find more healthy skin resources:

Email kmhs@telethonkids.org.au or visit telethonkids.org.au/KMHS



Scan the QR Code to watch Moorditj Skin Means Moorditj Health

WESFARMERS
CENTRE OF VACCINES
& INFECTIOUS DISEASES





The Koolungar Moorditj Healthy Skin project is generously supported by the WCVID, Telethon, and Western Australian Future Health Research & Innovation Fund.

Authors



Annette Garlett is a Wilman and Wardandi woman from Noongar country. Annette grew up in Pingelly, Burekup, Waterloo and Bunbury. Annette has connections to Collard, Hill, Abraham, Bennell, Hume, Parfitt, and Winmar/Hare. She is passionate about helping the community to understand and gain information about caring for their health and wellbeing, with particular interest in childhood illnesses. Annette works on cultural heritage projects and other community committees.



Dr Bernadette Ricciardo is a Wadjella (non-Aboriginal) Australian of Italian and Irish ancestry. Born in Mt Barker on Menang boodjar (land) and raised in Perth on Whadjuk boodjar, she is a mother of four. Bernadette is a practicing dermatologist with over 10 years' experience in the field and is passionate about healthy skin for all koolungar.



Delys Walton is a Wilman Noongar from the Michael and Thorne family, born in Williams and grew up on Wandering Mission. Delys is a retired education assistant and Noongar language teacher. Passionate about art and language, she is on the local school board, Aboriginal language corporation board, and advisory to the Koolungar Moorditj Healthy Skin project.



Woman from the Thorne, Michael, Hume, Hart, Dimer, Wilson, Rogers and Boxer families, with connections throughout the Southern area of Western Australia and South Australia. Joanne has over 25 years' experience working with the South West Indigenous and wider community, delivering successful economic and social outcomes for her community. She is a mother of three and is passionate about children's health and healthy lifestyles.



Kristy Jetta is a proud Wardandi woman, born and raised in the Southwest city of Bunbury. Kristy is from the Jetta, Wallam, and Humpries moort (families), connecting throughout Noongar boodjar. Kristy's passion is working and building strong koolangka within her community through education, sport, and language. She has many experiences in different careers, but is most passionate about making our next generation healthy and proud.



Sally Smith (also known as Thelma Smith) was born on Whadjuk boodjar and has connections to Parfitt, Hansen, Wallam and Smith families. Sally is a mother of six and carer for extended family members, which she loves. She is passionate about working towards solutions to issues affecting Aboriginal families. She joined the advisory group to ensure local knowledge was embedded within research that is giving back and helping others in the community.



Ainslie Poore
Prof Asha Bowen
Charmaine Councillor
Dr Ingrid Amgarth–Duff
Jacinta Walton
Melba Wallam



Illustrator

Tyrown Waigana is a multi-disciplinary artist and designer. He is connected to peoples of Southwest Western Australia and Saibai Islanders in the Torres Strait through his Wardandi Nyoongar and Ait Koedal heritage. His creative practice encompasses painting, illustration, sculpture, graphic design and animation. Tyrown's work spans different sectors of the creative industry from contemporary Indigenous styled graphics for corporate industries to picture books and large-scale public artwork. **crawlincrocodile.com**

Graphic Design by Kelli Savietto

Kelli is proudly of Nyikina and Yawuru heritage from the Kimberley of Western Australia. **kellisavietto.com.au**

© Telethon Kids Institute

Except as permitted by the copyright law applicable to you, you may not reproduce or communicate any of the content in this book without the permission of Telethon Kids Institute.

ISBN 978-0-6481297-9-0

Citation: Ricciardo B, Walton J, Garlett A, Walton D, Hill J, Jetta K, Smith S, Poore A, Amgarth–Duff I, Wallam M, Councillor C, Bowen AC. (2024).

Kaal Tackles Eczema (T. Wagaina, Illus.). Telethon Kids Institute.

Printed by Daniels Printing Craftsmen

Whadjuk Noongar Boodjar, Western Australia



To listen to a reading of this story visit

telethonkids.org.au/ healthyskinbooks

or scan the QR code »

Kaal is a proud
Noongar boy, he
loves playing football,
but this season Kaal is
about to tackle a new and
unexpected challenge...

eczema.

